CÔNG TY TNHH DKSH VIỆT NAM
Số: 150/DKSH VN/2024

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc
-------*****--------

TP. Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 10 năm 2024

THÔNG BÁO BỔ SUNG MẪU NHÃN

Kính gửi: **Chi Cục An toàn Vệ sinh Thực phẩm tỉnh Bình Dương**

Công ty TNHH DKSH VIỆT NAM gửi tới Quí Chi Cục lời chào trân trọng và xin trình bày vấn đề như sau:

Công ty chúng tôi đã Tự công bố sản phẩm cho sản phẩm thực phẩm với thông tin cụ thể như sau:

STT	Tên sản phẩm	Nhà sản xuất	Số Tự công bố	Ngày Tự công bố	Qui cách đóng gói
1	SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG Devondale Moo hương dâu (Devondale Moo Strawberry) (with UHT- Ultra Heat Treated Process)	Nature's Dairy Australia Pty Ltd	50/DKSH VN/2021	06/04/2021	Hộp 200ml 1,2 lít [Lốc 6 hộp 200ml (được bọc trong màng co trong suốt)]

Chúng tôi xin được thông báo: **Bổ sung Mẫu nhãn** của sản phẩm nêu trên (Nhãn mới đính kèm).

Chúng tôi cam kết giữ nguyên các nội dung khác trong hồ sơ Tự công bố đã nộp.

Xin chân thành cảm ơn và trân trọng kính chào!

Chúng tôi xin gửi kèm theo đây:
- Bản Tự công bố sản phẩm
- Mẫu nhãn bổ sung
- Bản dịch mẫu nhãn mới

Công ty TNHH DKSH Việt Nam

HUỲNH THỊ MỸ YẾN
QUẢN LÝ ĐĂNG KÝ SẢN PHẨM
NGÀNH HÀNG TIÊU DÙNG

M.S.D.N:3700303206-C.T.T.N.H.H
CÔNG TY TNHH DKSH VIỆT NAM
HUỲNH THỊ MỸ YẾN
QUẢN LÝ ĐĂNG KÝ SẢN PHẨM
NGÀNH HÀNG TIÊU DÙNG

best before

Moo STRAWBERRY

STORE IN A COOL, DRY PLACE.
BEST SERVED CHILLED.
DO NOT CONSUME IF SEAL IS BROKEN OR MISSING.
ONCE OPENED, REFRIGERATE BETWEEN 1 - 4°C. USE WITHIN 7 DAYS.

DEVONDALE PRODUCTS ARE QUALITY GUARANTEED

If for any reason you are not totally satisfied with this product
FREE CALL 1800 032 479 or email: **info@devondale.com.au**

'Devondale' the 'Devondale Cow Device' and 'Moo' are trademarks of Saputo Dairy Australia Pty Ltd.
Packed for Saputo Dairy Australia Pty Ltd, 5331 Great Ocean Road, Allansford, VIC 3277.

Carton — Check locally
Straw
Wraps
arl.org.au

FSC MIX Board FSC® C014047
Buying this carton helps you care for the world's forests.

4032146 UHT
Reg. No. 2583

10¢ REFUND AT COLLECTION DEPOTS/POINTS IN PARTICIPATING STATE/TERRITORY OF PURCHASE.

pull ear out

DEVONDALE™ Australian Dairy

Delicious strawberry flavoured full cream milk in a convenient pack that locks in the goodness of farm-fresh milk.

✓ No artificial colours
✓ No artificial flavours

www.devondale.com.au

Made in Australia from at least 99% Australian Ingredients

give me a shake before opening

DEVONDALE™

Moo STRAWBERRY

HIGH IN CALCIUM
REAL AUSTRALIAN MILK
SOURCE OF PROTEIN

200mL

PROTECTS WHAT'S GOOD Tetra Pak®

pull ear out

STRAWBERRY FLAVOURED MILK

NUTRITION INFORMATION

SERVINGS PER PACK: 1 SERVING SIZE: 200mL	AVE. QTY PER SERVING	AVE. QTY PER 100mL
ENERGY	680 kJ (162Cal)	340 kJ (81 Cal)
PROTEIN, TOTAL	6.4 g	3.2 g
FAT, TOTAL	6.8 g	3.4 g
- SATURATED	4.6 g	2.3 g
CARBOHYDRATE	18.8 g	9.4 g
- SUGARS	18.6 g	9.3 g
SODIUM	74 mg	37 mg
CALCIUM	220 mg (28% RDI*)	110 mg

*RECOMMENDED DIETARY INTAKE

INGREDIENTS
Whole milk, sugar, natural flavour, emulsifier (471), stabilisers (407, 412), natural colour (120).

CONTAINS: Milk

9 300639 605333

Go on, pop out my ears!



That's how we Moo, baby!

PROUDLY SUPPORTING FOOD BANK

DEVONDALE CARES

BẢN DỊCH
TRANSLATION



(Đã ký và đóng dấu)

CÔNG TY TNHH DKSH VIỆT NAM

HUỲNH THỊ MỸ YẾN

QUẢN LÝ ĐĂNG KÝ SẢN PHẨM
NGÀNH HÀNG TIÊU DÙNG

SỬ DỤNG TỐT NHẤT TRƯỚC

MOO
DÂU TÂY

BẢO QUẢN NƠI KHÔ RÁO, THOÁNG MÁT.

NGON NHẤT KHI DÙNG LẠNH.
KHÔNG TIÊU THỤ NẾU DẤU NIÊM PHONG BỊ ĐỨT HOẶC THIẾU.
KHI ĐÃ MỞ, BẢO QUẢN LẠNH TỪ 1-4^{0}C.
SỬ DỤNG TRONG VÒNG 7 NGÀY.

SẢN PHẨM DEVONDALE ĐƯỢC ĐẢM BẢO CHẤT LƯỢNG

Nếu vì bất kỳ lý do gì mà bạn không hoàn toàn hài lòng với sản phẩm này GỌI MIỄN PHÍ đến số 1800 032 479 hoặc liên hệ qua mail: info@devondale.com.au
"Devondale", "Devondale Cow Device" và "Moo" là nhãn hiệu đăng ký của Saputo Dairy Australia Pty Ltd.
Đóng gói cho Saputo Dairy Australia Pty Ltd, 5331 Great Ocean Road, Allansford, VIC 3277.

Hộp
Kiểm tra tại địa phương

Ống hút

Bao bì

FSC
www.fsc.org
MIX
GIẤY CỨNG
FSC® C014047

HOÀN TIỀN TẠI KHO/ĐIỂM THU TIỀN Ở BANG/KHU VỰC MUA HÀNG.
Mua thùng cactông này giúp bạn quan tâm đến những cánh rừng trên thế giới.

4032146

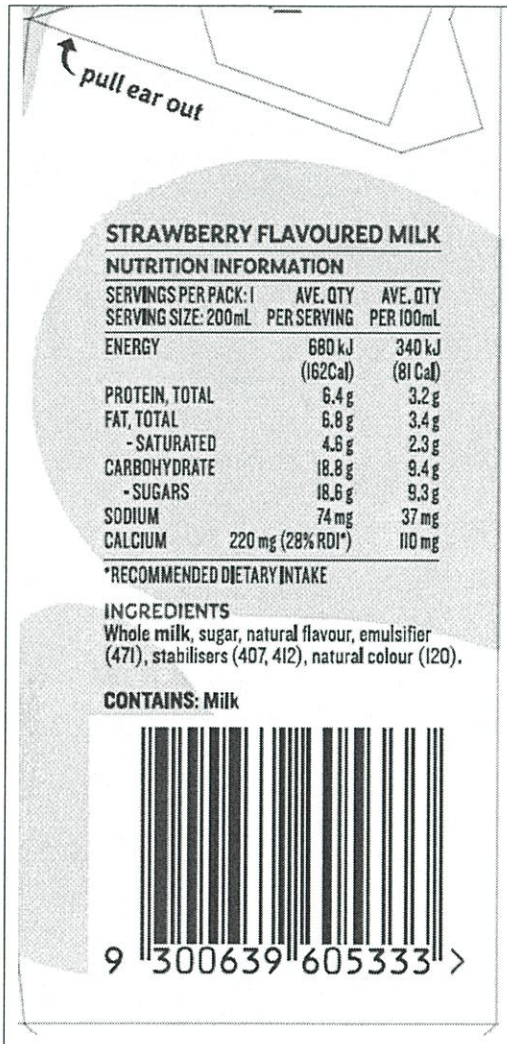
BẢN DỊCH
TRANSLATION

	Sữa tiệt trùng Số đăng ký: 2583
	Kéo tai ra DEVONDALE Sữa bò Úc Sữa tươi nguyên kem vị dâu thơm ngon trong một hộp tiện lợi giúp giữ được vị ngon của sữa tươi trang trại. ✓ Không có màu nhân tạo ✓ Không có hương vị nhân tạo www.devondale.com.au Sản xuất tại Úc từ ít nhất 99% Thành phần của Úc

BẢN DỊCH
TRANSLATION

	Lắc trước khi mở SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG Devondale Moo Hương Dâu (Devondale Moo Strawberry) GIÀU CANXI SỮA ÚC THẬT NGUỒN PROTEIN 200mL

BẢN DỊCH
TRANSLATION



Kéo tai ra

SỮA VỊ DÂU

THÔNG TIN DINH DƯỠNG		
SỐ PHẦN TIÊU THỤ MỖI HỘP: 1 CHO 1 PHẦN TIÊU THỤ: 200mL	GIÁ TRỊ DINH DƯỠNG TRONG MỖI PHẦN TIÊU THỤ	GIÁ TRỊ TRUNG BÌNH TRONG 100ML TIÊU THỤ
NĂNG LƯỢNG	680 kJ (162 Cal)	340 kJ (81 Cal)
PROTEIN, TỔNG	6,4 g	3,2 g
CHẤT BÉO, TỔNG	6,8 g	3,4 g
- BÃO HÒA	4,6 g	2,3 g
CARBOHYDRAT	18,8 g	9,4 g
- ĐƯỜNG	18,6 g	9,3 g
NATRI	74 mg	37 mg
CALCI	220 mg (28% RDI*)	110 mg

*LƯỢNG TIÊU THỤ KHUYẾN NGHỊ

Thành phần: Sữa tươi nguyên chất, Đường, Hương liệu tự nhiên, Chất nhũ hóa (471), Chất ổn định (407, 412), Chất tạo màu tự nhiên 120.

Có chứa: Sữa

BẢN DỊCH
TRANSLATION

	Tiếp tục, mở tai tôi ra! Đó là cách chúng tôi kêu Moo, em à! Tự hào ủng hộ NGÂN HÀNG THỰC PHẨM DEVONDALE CHĂM SÓC

Tôi, Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 011300000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng **Anh sang tiếng Việt**.

Người dịch

Đặng Thị Hiền Mai

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 24 tháng 09 năm 2024

(Ngày hai mươi bốn, tháng chín, năm hai nghìn không trăm hai mươi bốn)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, ... - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CÔNG CHỨNG VIÊN
Nguyễn Đức Tuấn

CHỨNG NHẬN

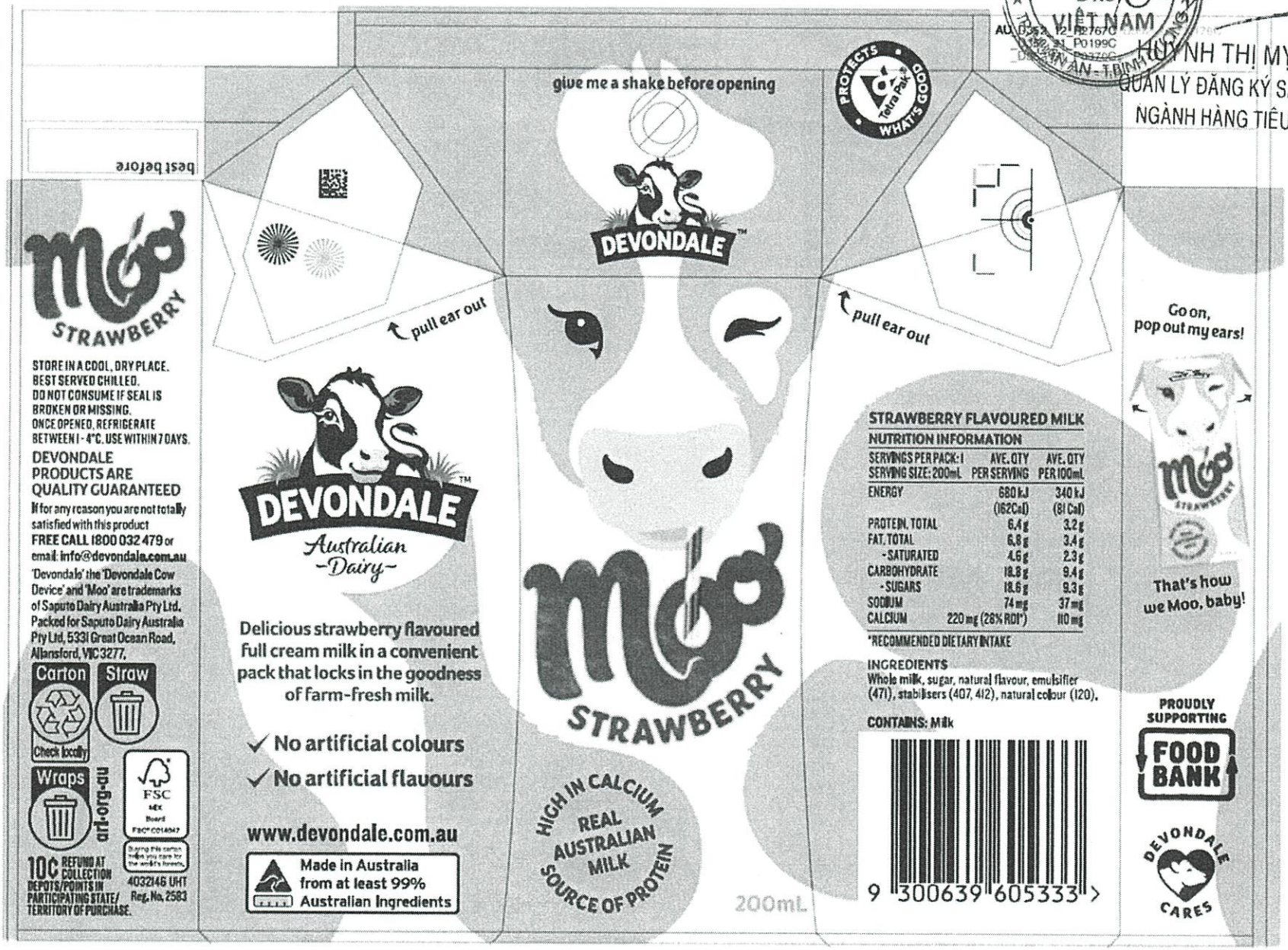
- Bản dịch này do bà Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 011300000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng **Anh sang tiếng Việt** .
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Đặng Thị Hiền Mai;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 02 bản chính, mỗi bản gồm 05 tờ, 05 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: ..2146.3.... **Quyển số: 01 /2024 TP/CC-SCC/BD**

CÔNG CHỨNG VIÊN

S.B.K.H.Đ: 08 - C.T.H.D
VĂN PHÒNG CÔNG CHỨNG NGUYỄN HUỆ
Q. ĐỐNG ĐA - T.P HÀ NỘI

CÔNG CHỨNG VIÊN
Nguyễn Đức Tuấn



M.S.D.N: 3700303206-C.T.T.N.H.H
CÔNG TY TNHH DKSH VIỆT NAM
HUỲNH THỊ MỸ YẾN
QUẢN LÝ ĐĂNG KÝ SẢN PHẨM
NGÀNH HÀNG TIÊU DÙNG

Mẫu số 01

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

***

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 50/DKSH VN/2021

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH DKSH VIỆT NAM

Địa chỉ: 23 Đại Lộ Độc Lập, Khu Công Nghiệp Việt Nam Singapore, phường Bình Hòa, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương.

Điện thoại: 0274 - 3756312 Fax: 0274 - 3756313

E-mail: yen.thimy.huynh@dksh.com

Mã số doanh nghiệp: 3700303206

Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: được miễn cấp.

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm:

SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG Devondale Moo hương dâu

(Devondale Moo Strawberry)

(with UHT – Ultra Heat Treated Process)

2. Thành phần: Sữa tươi nguyên chất 95,7%, đường, chất tạo hương dâu tự nhiên, Chất nhũ hóa INS 471, Chất ổn định (INS 407, INS 412),chất tạo màu tự nhiên INS 120.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 9 tháng kể từ ngày sản xuất.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Qui cách đóng gói: Hộp 200 ml

1,2 lít [Lốc 6 hộp 200 ml (được bọc trong màng co trong suốt)]

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đóng gói trong hộp giấy nhiều lớp được thiết kế để chứa chất lỏng. Doanh nghiệp cam kết chất liệu bao bì đảm bảo các yêu cầu về an toàn vệ sinh thực phẩm theo qui định của Bộ Y Tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Nhà sản xuất: Nature's Dairy Australia Pty Ltd.

Địa chỉ: 25 Distribution Drive Truganina VIC 3029 Australia.

Xuất xứ: Úc.

III. Mẫu nhãn sản phẩm: *xem đính kèm.*

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm:

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với sữa dạng lỏng QCVN 5-1:2010/BYT.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Bình Dương, ngày 06 tháng 04 năm 2021

CÔNG TY TNHH DKSH VIỆT NAM

CÔNG TY TNHH DKSH VIỆT NAM

HUỲNH THỊ MỸ YẾN

QUẢN LÝ ĐĂNG KÝ SẢN PHẨM

NGÀNH HÀNG TIÊU DÙNG

NỘI DUNG GHI NHÃN SẢN PHẨM
(Nhãn phụ sản phẩm)

SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG Devondale Moo hương dâu

(Devondale Moo Strawberry)

(with UHT – Ultra Heat Treated Process)

Thành phần: Sữa tươi nguyên chất 95,7%, đường, chất tạo hương dâu tự nhiên, Chất nhũ hóa INS 471, Chất ổn định (INS 407, INS 412),chất tạo màu tự nhiên INS 120.

Hướng dẫn sử dụng: Lắc đều trước khi uống, ngon hơn khi uống lạnh.

Bảo quản: Nơi khô ráo, thoáng mát. Sau khi mở hộp, bảo quản lạnh từ 1 – 4 độ C và dùng trong vòng 7 ngày.

Lưu ý: Sản phẩm sữa. Không dùng cho người dị ứng với sữa.

Nhà sản xuất: Nature's Dairy Australia Pty Ltd.

Địa chỉ: 25 Distribution Drive Truganina VIC 3029 Australia.

Xuất xứ: Úc.

Nhập khẩu, phân phối và chịu trách nhiệm sản phẩm: Công ty TNHH DKSH Việt Nam, số 23, Đại lộ Độc Lập, Khu Công Nghiệp Việt Nam - Singapore, phường Bình Hòa, thành phố Thuận An, Tỉnh Bình Dương. **Hotline:** 1800 545405.

Số bản tự CBSP: 50/DKSH VN/2021.

Thể tích thực: 200 ml.

1,2 lít (6 hộp x 200 ml)

NSX: 9 tháng trước hạn sử dụng tốt nhất.

HSD tốt nhất: Sử dụng tốt nhất trước: xem BEST BEFORE trên bao bì. (JAN=01, FEB=02, MAR=03, APR=04, MAY=05, JUN=06, JUL=07, AUG=08, SEP=09, OCT=10, NOV=11, DEC=12).